



GX-IE
GX-IE XL

Italiano

Sommario

1	Dati per la documentazione	2
1.1	In riferimento alla presente documentazione	2
1.2	Spiegazioni del disegno	2
1.2.1	Avvertenze	2
1.2.2	Simboli nella documentazione	2
1.2.3	Simboli nelle figure	2
1.3	Simboli in funzione del prodotto	3
1.3.1	Simboli presenti sul prodotto	3
1.3.2	Evidenziazione di definizioni ed iscrizioni	3
1.4	Informazioni sul prodotto	3
1.5	Dichiarazione di conformità	3
2	Sicurezza	3
2.1	Indicazioni di sicurezza	3
3	Descrizione	6
3.1	Panoramica del prodotto	6
3.2	Utilizzo conforme	6
3.3	Dotazione	7
3.4	Guida chiodi	7
3.5	Elemento di spinta per sblocco della guida chiodi	7
3.6	Gancio cintura	7
3.7	Propulsore a gas	7
3.8	Indicatore di stato del propulsore a gas	8
3.9	Indicatore del livello di carica della batteria	8
4	Dati tecnici	8
4.1	Inchiodatrice	8
4.2	Informativa sulla rumorosità e valori di vibrazioni	9
5	Caricamento dell'inchiodatrice	9
5.1	Stato di allestimento per l'inchiodatura di elementi di fissaggio	9
5.2	Introduzione del propulsore a gas	9
5.3	Inserimento della batteria	9
6	Inserimento di elementi di fissaggio	9
7	Scaricamento dell'inchiodatrice	10
7.1	Prelevare la batteria	10
7.2	Rimozione del propulsore a gas	10
8	Fasi di utilizzo opzionali	10
8.1	Rimozione della sicura per il trasporto di un nuovo propulsore a gas	10
8.2	Verifica delle condizioni del propulsore a gas	10
8.3	Rimozione del guida chiodi	10
8.4	Inserimento del guida chiodi	11
9	Eliminazione anomalie	11
9.1	Rimozione di eventuali corpi estranei dalla zona del guida chiodi	11
10	Cura e manutenzione	11
10.1	Cura attenta dell'inchiodatrice	11
10.2	Pulizia dell'inchiodatrice	11
10.3	Manutenzione	11
10.4	Verifiche a seguito di lavori di cura e manutenzione	11

11	Supporto in caso di anomalie	12
12	Smaltimento	13
13	Garanzia del costruttore	13

1 Dati per la documentazione

1.1 In riferimento alla presente documentazione

- Leggere attentamente la presente documentazione prima di mettere in funzione l'attrezzo. Ciò costituisce un presupposto fondamentale per un lavoro sicuro ed un utilizzo dell'utensile privo di disturbi.
- Rispettare le avvertenze per la sicurezza ed i segnali di avvertimento riportati nella presente documentazione e sul prodotto.
- Conservare sempre il manuale d'istruzioni con il prodotto: consegnare l'attrezzo a terze persone solo unitamente al presente manuale.

1.2 Spiegazioni del disegno

1.2.1 Avvertenze

Le avvertenze avvisano della presenza di pericoli nell'uso dei prodotti. Vengono utilizzate le seguenti parole segnaletiche:

PERICOLO

PERICOLO !

- ▶ Prestare attenzione ad un pericolo imminente, che può essere causa di lesioni gravi o mortali.

AVVERTIMENTO

AVVERTIMENTO !

- ▶ Per un pericolo potenzialmente imminente, che può essere causa di lesioni gravi o mortali per le persone.

PRUDENZA

PRUDENZA !

- ▶ Situazione potenzialmente pericolosa, che potrebbe causare lievi lesioni alle persone o danni materiali.

1.2.2 Simboli nella documentazione

Nella presente documentazione vengono utilizzati i seguenti simboli:

	Prima dell'utilizzo leggere il manuale d'istruzioni
	Indicazioni sull'utilizzo ed altre informazioni utili
	Smaltimento dei materiali riciclabili
	Non gettare gli attrezzi elettrici e le batterie tra i rifiuti domestici

1.2.3 Simboli nelle figure

Vengono utilizzati i seguenti simboli nelle figure:

	Questi numeri rimandano alle figure corrispondenti all'inizio delle presenti istruzioni
	La numerazione indica una sequenza delle fasi di lavoro nell'immagine e può discostarsi dalle fasi di lavoro nel testo
	I numeri di posizione vengono utilizzati nella figura Panoramica e fanno riferimento ai numeri della legenda nel paragrafo Panoramica prodotto
	Questo simbolo dovrebbe attirare in particolare la vostra attenzione in caso di utilizzo del prodotto.

	Trasmissione dei dati wireless
--	--------------------------------

1.3 Simboli in funzione del prodotto

1.3.1 Simboli presenti sul prodotto

Sul prodotto vengono utilizzati i seguenti simboli:

	Segnali d'obbligo generali
	Indossare occhiali di protezione
	Indossare protezioni acustiche
	Indossare casco di protezione
	Provvedere al riciclaggio dei materiali di scarto

1.3.2 Evidenziazione di definizioni ed iscrizioni

Eventuali definizioni ed iscrizioni sono contrassegnate come di seguito specificato:

, '	denominazione di elementi di comando presenti sull'inchiodatrice.
« »	iscrizioni sull'inchiodatrice

1.4 Informazioni sul prodotto

I prodotti **Hilti** sono destinati all'operatore professionista e l'uso, la manutenzione e la cura devono essere eseguiti esclusivamente da personale autorizzato ed addestrato. Questo personale deve essere istruito specificamente sui pericoli che possono presentarsi. Il prodotto ed i suoi accessori possono essere fonte di pericolo se utilizzati da personale non opportunamente istruito in modo non idoneo o non conforme.

- ▶ Trascrivere la denominazione ed il numero seriale dalla targhetta alla seguente tabella.
- ▶ Fornire sempre queste informazioni in caso di domande sul prodotto formulate al nostro referente o Centro Riparazioni.

Dati prodotto

Inchiodatrice, azionata a gas	GX-IE GX-IE XL
Generazione:	01
Numero di serie:	

1.5 Dichiarazione di conformità

Sotto nostra unica responsabilità, dichiariamo che il prodotto qui descritto è stato realizzato in conformità alle direttive e norme vigenti. L'immagine della dichiarazione di conformità è riportata alla fine della presente documentazione.

La documentazione tecnica è depositata qui:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

2 Sicurezza

2.1 Indicazioni di sicurezza

Le presenti indicazioni di sicurezza valgono per gli attrezzi con e senza caricatore.

Lavoro sicuro con l'inchiodatrice

- ▶ Premere l'inchiodatrice su di una parte del corpo può provocare gravi lesioni, causate da un chiodo sparato inavvertitamente. **Non premere mai l'inchiodatrice contro le mani o altre parti del corpo.**
- ▶ L'inserimento di elementi di fissaggio per applicazioni specifiche nel guida chiodi (ad esempio dischetti, fascette, graffe, ecc.) può provocare gravi lesioni, causate da un chiodo sparato inavvertitamente. **In**

caso di inserimento di elementi di fissaggio per applicazioni specifiche, non premere mai con la mano o altre parti del corpo contro il guida chiodi.

- ▶ **Non rivolgere mai l'inchiodatrice verso sé stessi o terzi.**
- ▶ **Durante l'azionamento dell'inchiodatrice tenere le braccia piegate (non tese).**
- ▶ Quando lo spingichiodi viene ritratto, accertarsi sempre che si innesti in sede.
- ▶ **Nel momento dell'applicazione di un dispositivo di arresto non lasciare che lo spingichiodi scatti in avanti, bensì guidarlo in avanti.** È possibile che le dita rimangano incastrate nell'attrezzo.
- ▶ Non applicare elementi di fissaggio **in superfici di lavoro troppo dure**, quali ad esempio l'acciaio saldato o l'acciaio colato. L'applicazione in questi materiali può causare inchiodature errate e la rottura dell'elemento di fissaggio.
- ▶ Non applicare elementi di fissaggio **in superfici di lavoro troppo morbide**, quali ad esempio legno o cartongesso. L'applicazione in questi materiali può causare inchiodature errate e la perforazione da parte a parte della superficie in questione.
- ▶ Non applicare elementi di fissaggio **in superfici di lavoro troppo fragili**, quali ad esempio vetro o piastrelle. L'applicazione in questi materiali può causare inchiodature errate e la scheggiatura della superficie in questione.
- ▶ Prima dell'applicazione accertarsi che non possano essere ferite persone né danneggiati oggetti sulla parte posteriore della superficie di lavoro.
- ▶ Azionare il grilletto solo se l'inchiodatrice viene premuta contro la superficie di lavoro in modo tale che il guida chiodi risulti introdotto fino a battuta nell'inchiodatrice stessa.
- ▶ **È assolutamente necessario indossare guanti di protezione qualora si debbano eseguire interventi di manutenzione sull'inchiodatrice calda.**
- ▶ In caso di elevate frequenze di applicazione per un prolungato periodo di tempo le superfici al di fuori dell'impugnatura possono surriscaldarsi. Indossare appositi guanti di protezione per proteggersi da eventuali ustioni.
- ▶ Se l'inchiodatrice è surriscaldata, rimuovere il propulsore a gas, quindi lasciare che l'inchiodatrice si raffreddi. Non superare la frequenza di fissaggio massimo.
- ▶ Durante il processo di fissaggio, il materiale può scheggiarsi oppure strisce di materiale del caricatore possono essere scagliate lontano. Un materiale scheggiato può causare ferite all'operatore e provocare lesioni agli occhi. **Utilizzare occhiali di protezione, protezioni acustiche ed un elmetto di protezione.** Indossando i previsti dispositivi di protezione individuale come la mascherina antipolvere, le calzature antinfortunistiche antiscivolo, l'elmetto di protezione o le protezioni acustiche, a seconda dell'impiego previsto per l'inchiodatrice, verrà ridotto il rischio di eventuali lesioni. Anche le altre persone presenti nell'ambiente circostante dovranno indossare occhiali ed elmetto di protezione.
- ▶ Indossare protezioni acustiche adeguate (vedere le informazioni sulla rumorosità riportate nei Dati Tecnici). L'applicazione degli elementi di fissaggio avviene mediante l'accensione di una miscela di gas e aria. La sollecitazione acustica che ne deriva può danneggiare l'udito. Anche le persone presenti nell'ambiente circostante dovranno indossare protezioni acustiche adeguate.
- ▶ Per applicare un chiodo, tenere sempre l'inchiodatrice in modo saldo e in posizione perpendicolare rispetto alla superficie di lavoro, in modo da impedire lo spostamento dell'elemento di fissaggio rispetto al materiale di fondo.
- ▶ Non inserire mai due elementi di fissaggio nello stesso punto, perché tali elementi potrebbe rompersi o incastrarsi.
- ▶ Rimuovere sempre il propulsore a gas e la batteria e svuotare il caricatore prima di sostituire il caricatore o eseguire interventi di pulizia, assistenza e manutenzione, nonché prima del magazzino e del trasporto, oppure se si deve lasciare l'inchiodatrice incustodita.
- ▶ Controllare che lo strumento e gli accessori non presentino eventuali danneggiamenti, al fine di garantire un funzionamento perfetto e conforme alle prescrizioni. Verificare che i componenti mobili funzionino perfettamente senza incepparsi e verificare inoltre che gli altri componenti non siano danneggiati. Tutte le parti devono essere montate correttamente e devono soddisfare ogni prescrizione, in modo da garantire il perfetto funzionamento dell'inchiodatrice. Salvo diversa indicazione nel manuale di istruzioni, i dispositivi di protezione ed i componenti danneggiati devono essere riparati o sostituiti in modo appropriato presso il Centro Riparazioni **Hilti**.
- ▶ Fare riparare l'inchiodatrice esclusivamente da personale tecnico qualificato ed utilizzando solamente pezzi di ricambio originali. In questo modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'inchiodatrice.
- ▶ Non è consentito manipolare né apportare modifiche all'inchiodatrice.
- ▶ **Non utilizzare l'inchiodatrice in ambienti ove esista pericolo di incendio o di esplosione.**
- ▶ Tenere conto delle influenze dell'ambiente circostante. L'inchiodatrice non dev'essere esposta alle intemperie, né utilizzata in ambienti umidi o bagnati.
- ▶ Utilizzare l'inchiodatrice solo in zone di lavoro ben aerate.

- ▶ Scegliere le corrette combinazioni di guida chiodi ed elemento di fissaggio. Una combinazione errata può danneggiare l'inchiodatrice o pregiudicare la qualità del fissaggio.
- ▶ Osservare sempre le prescrizioni d'uso.

Pericoli causati dalla corrente elettrica

- ▶ **Prima di iniziare a lavorare, controllare la zona di lavoro, ad esempio con l'ausilio di un metal detector, per verificare l'eventuale presenza di cavi elettrici, condutture del gas e dell'acqua nascosti.**
- ▶ Quando si eseguono lavori durante i quali è possibile imbattersi in linee elettriche nascoste, afferrare l'inchiodatrice solo per l'impugnatura isolata. Il contatto con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche i componenti metallici dell'inchiodatrice, provocando in tal modo una scossa elettrica.

Utilizzo conforme e cura degli strumenti a batteria

- ▶ **Prima di inserire la batteria, accertarsi che l'attrezzo sia spento.** L'inserimento di una batteria in un attrezzo elettrico acceso può provocare incidenti.
- ▶ **Tenere le batterie lontane dalle alte temperature, dall'irraggiamento diretto del sole e dalle fiamme.** Sussiste il pericolo di esplosione.
- ▶ **Le batterie non devono essere smontate, schiacciate, riscaldate a temperature superiori a 80°C o bruciate.** In caso contrario, sussiste il pericolo di incendio, di esplosione e di corrosione.
- ▶ **Evitare l'infiltrazione di umidità nella batteria.** L'infiltrazione di umidità può causare un cortocircuito che, conseguentemente, può provocare ustioni o incendi.
- ▶ **Utilizzare esclusivamente batterie omologate per lo strumento in uso.** In caso di utilizzo di altre batterie o in caso di utilizzo delle batterie per scopi diversi, sussiste il pericolo di incendio ed esplosione.
- ▶ **Rispettare le particolari direttive per il trasporto, la conservazione e l'azionamento delle batterie al litio.**
- ▶ **Rimuovere la batteria dall'attrezzo prima di procedere al magazzinaggio ed al trasporto.**
- ▶ **Evitare di cortocircuitare la batteria. Accertarsi che i contatti della batteria e dell'attrezzo siano liberi da eventuali corpi estranei prima di introdurre la batteria.** Se i contatti di una batteria entrano in cortocircuito, sussiste il pericolo di incendio, di esplosione e di corrosione.
- ▶ **Le batterie danneggiate (ad es. con crepe, pezzi rotti, piegate, schiacciate e/o con i contatti fuoriusciti) non devono né essere caricate né riutilizzate.**
- ▶ Una batteria che risulta troppo calda per essere toccata, potrebbe essere difettosa. Lasciare raffreddare la batteria in un luogo ignifugo. Accertarsi che non sia presente nelle vicinanze alcun materiale infiammabile. Contattare il Centro Riparazioni Hilti.

Avvertenze per l'impiego con il gas utilizzato

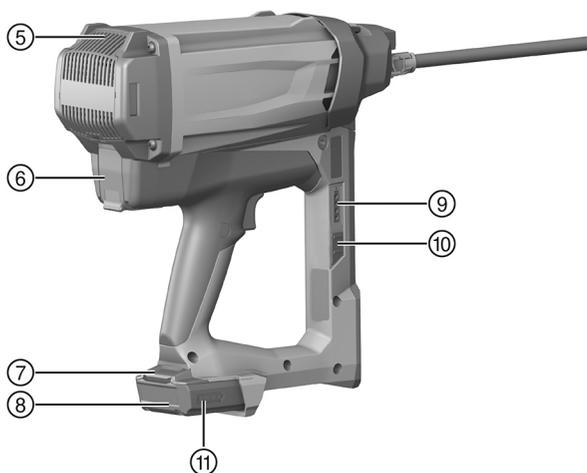
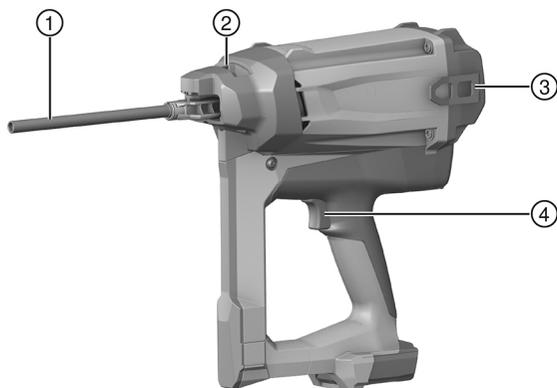
- ▶ Attenersi alla avvertenze riportate sul propulsore a gas e nelle informazioni accluse.
- ▶ Il gas che potrebbe fuoriuscire è dannoso per polmoni, pelle e occhi. Tenere il viso e gli occhi lontani dallo scomparto propulsore a gas per almeno 10 secondi dopo aver rimosso il propulsore a gas.
- ▶ Non azionare manualmente la valvola del propulsore a gas.
- ▶ Se una persona ha inalato il gas, condurla immediatamente all'aria aperta o in un locale ben aerato e farle assumere una posizione comoda. Se necessario, contattare un medico.
- ▶ **Se una persona è priva di sensi, contattare un medico.** Condurre la persona in questione in un locale ben aerato e farle assumere una posizione di fianco stabile. Se la persona non respira, eseguire la respirazione artificiale e, se necessario, utilizzare l'ossigeno.
- ▶ Qualora il gas venisse a contatto con gli occhi, risciacquare gli occhi aperti con acqua corrente per diversi minuti.
- ▶ In caso di contatto con la pelle risciacquare con cura la zona interessata usando sapone ed acqua calda. Applicare inoltre una crema per la pelle.

Avvertenze generali per la sicurezza personale

- ▶ Assumere una postura ergonomica. Cercare di tenere una posizione stabile e di mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo sarà possibile controllare meglio l'inchiodatrice in caso di imprevisti.
- ▶ Tenere le persone estranee, specialmente i bambini, lontane dall'area di lavoro.

3 Descrizione

3.1 Panoramica del prodotto



- | | |
|---|---|
| ① Guida chiodi | ⑥ Scomparto propulsore |
| ② Elemento di spinta per sblocco del guida chiodi | ⑦ Tasto di sbloccaggio batteria |
| ③ Gancio cintura | ⑧ Indicatore del livello di carica della batteria |
| ④ Grilletto | ⑨ Tasto per l'indicatore del propulsore a gas |
| ⑤ Feritoie di ventilazione | ⑩ Indicatore propulsore a gas |
| | ⑪ Batteria |

3.2 Utilizzo conforme

Il prodotto descritto è un'inchiodatrice a gas. Essa è destinata per l'inchiodatura di elementi di fissaggio idonei in calcestruzzo e altro per il montaggio diretto di materiale di base idonei.

L'inchiodatrice, il propulsore a gas, la batteria e gli elementi di fissaggio costituiscono un'unità tecnica. Ciò significa che, con questa inchiodatrice, è possibile garantire un fissaggio perfetto solo se vengono utilizzati gli elementi di fissaggio, i propulsori a gas e le batterie **Hilti**, realizzati appositamente per questo attrezzo. Le raccomandazioni per l'utilizzo ed il fissaggio indicate da **Hilti** sono valide solo se vengono rispettate le condizioni indicate sopra.

L'inchiodatrice può essere utilizzata solo manualmente.

- ▶ Per questo prodotto utilizzare esclusivamente le batterie al litio **Hilti** della serie B 12.
- ▶ Per queste batterie utilizzare esclusivamente i caricabatteria **Hilti** della serie C 4/12-50.

3.3 Dotazione

Inchiodatrice a gas con guida chiodi, 2 batterie, caricabatteria, valigetta, istruzioni per l'uso.

Altri prodotti di sistema, omologati per il vostro utensile, sono reperibili presso il vostro centro assistenza **Hilti** oppure online all'indirizzo: www.hilti.group

3.4 Guida chiodi



La guida chiodi trattiene il tassello per materiale isolante ed inserisce l'elemento di fissaggio durante il processo di applicazione nel punto desiderato nel materiale di base.

3.5 Elemento di spinta per sblocco della guida chiodi

Nella posizione **EJECT** l'elemento di spinta sblocca la guida chiodi per l'estrazione.

Stato	Significato
EJECT	<ul style="list-style-type: none"> • Sblocco del guida chiodi

3.6 Gancio cintura

Il gancio per cintura può essere utilizzato in tre posizioni.

Stato	Significato
Livello 1	<ul style="list-style-type: none"> • Posizione per l'aggancio alla cintura
Livello 2	<ul style="list-style-type: none"> • Posizione per l'aggancio su scale, impalcature, armature, ecc.
Livello 3	<ul style="list-style-type: none"> • Gancio per cintura rimosso

3.7 Propulsore a gas



Attenersi alle avvertenze di sicurezza allegato al propulsore a gas!

Per il funzionamento dell'attrezzo, il propulsore a gas dev'essere inserito nello scomparto propulsore.

Lo stato del propulsore a gas può essere rilevato in seguito alla pressione del tasto **GAS** sul display a LED. In caso di interruzioni del lavoro, prima di eseguire interventi di manutenzione nonché trasporto ed immagazzinaggio dell'inchiodatrice, è necessario rimuovere il propulsore a gas.

3.8 Indicatore di stato del propulsore a gas

In seguito alla pressione del tasto **GAS** il display a LED indica lo stato del propulsore a gas.

Stato	Significato
Tutti e quattro i LED sono accesi di colore verde.	<ul style="list-style-type: none"> Il livello di riempimento è compreso tra 100% e 75%.
Tre LED sono accesi di colore verde.	<ul style="list-style-type: none"> Il livello di riempimento è compreso tra 75% e 50%.
Due LED sono accesi di colore verde.	<ul style="list-style-type: none"> Il livello di riempimento è compreso tra 50% e 25%.
Un LED è acceso di colore verde.	<ul style="list-style-type: none"> Il livello di riempimento è compreso tra il 25% e il 10%.
Un LED lampeggia di colore verde.	<ul style="list-style-type: none"> Il livello di riempimento è inferiore al 10%. Si raccomanda di sostituire il propulsore a gas. Il propulsore a gas è vuoto oppure non funziona. Si raccomanda di sostituire il propulsore a gas. <p>Anche se il livello di riempimento indica "vuoto", per motivi tecnici il propulsore a gas contiene ancora un po' di gas.</p>
Un LED lampeggia di colore rosso.	<ul style="list-style-type: none"> Non è presente nell'inchiodatrice alcun propulsore a gas o è presente un propulsore a gas non adatto.

3.9 Indicatore del livello di carica della batteria

Con l'azionamento del tasto di sblocco batteria il display mostra le condizioni della batteria e dell'inchiodatrice.

Stato	Significato
Tutti e quattro i LED sono accesi di colore verde.	<ul style="list-style-type: none"> Il livello di carica è compreso tra 75% e 100%.
Tre LED sono accesi di colore verde.	<ul style="list-style-type: none"> Il livello di carica è compreso tra 50% e 75%.
Due LED sono accesi di colore verde.	<ul style="list-style-type: none"> Il livello di carica è compreso tra 25% e 50%.
Un LED è acceso di colore verde.	<ul style="list-style-type: none"> Il livello di carica è compreso tra 10% e 25%.
Un LED lampeggia di colore verde.	<ul style="list-style-type: none"> Il livello di carica è inferiore al 10%. L'inchiodatrice è sovraccarica oppure surriscaldata e pertanto non pronta per l'uso.

4 Dati tecnici

4.1 Inchiodatrice

Peso (vuoto) GX-IE	3,3 kg
Peso (vuoto) GX-IE XL	3,4 kg
Lunghezza attrezzo per GX-IE	500 mm
Lunghezza attrezzo per GX-IE XL	550 mm
Temperatura di utilizzo, temperatura ambiente	-10 °C ...45 °C
Lunghezza massima degli elementi di fissaggio per GX-IE	150 mm
Lunghezza massima degli elementi di fissaggio per GX-IE-XL	200 mm
Diametro degli elementi di fissaggio	<ul style="list-style-type: none"> 60 mm 90 mm
Pressione di contatto	20 mm
Frequenza di inchiodatura max (Elementi di fissaggio/h)	800
Intensità max del campo magnetico	-7,6 dBµA/m
Frequenza	13.553 MHz ...13.567 MHz

4.2 Informativa sulla rumorosità e valori di vibrazioni

I valori relativi alla pressione acustica e alle vibrazioni riportati nelle presenti istruzioni sono stati misurati secondo una procedura standardizzata e possono essere utilizzati per confrontare le diverse inchiodatrici. Sono adatti anche ad una valutazione preventiva delle esposizioni. I dati indicati rappresentano le principali applicazioni dell'inchiodatrice. Se l'inchiodatrice viene impiegata per altre applicazioni, con dispositivi diversi o con un'insufficiente manutenzione, i dati possono variare. Ciò potrebbe aumentare considerevolmente il valore delle esposizioni per l'intera durata di utilizzo. Per una stima precisa delle esposizioni, occorre tenere conto anche dei tempi in cui l'attrezzo non è in uso. Ciò potrebbe ridurre considerevolmente il valore delle esposizioni per l'intera durata di utilizzo. Attuare misure di sicurezza aggiuntive per proteggere l'utilizzatore dall'effetto dei rumori e/o delle vibrazioni, come ad esempio: effettuare la manutenzione dell'inchiodatrice e dei dispositivi, tenere le mani calde, organizzare le fasi di lavoro.

Valori di emissioni rumore rilevati in conformità a EN 15895

Pressione acustica d'emissione sul posto di lavoro ($L_{pA, 1s}$)	100 dB(A)
Livello della pressione acustica di picco sul posto di lavoro ($L_{pC, peak}$)	133 dB(C)
Livello di potenza sonora ($L_{WA, 1s}$)	104 dB(A)
Incertezza per livello acustico	2 dB(A) / 2dB(C)

Contraccolpo

Accelerazione continua equivalente ($a_{hw, RMS(3)}$)	Risultati relativi ad una lamiera da 1 mm su calcestruzzo C40: 4,5 m/s ²
Incertezza	0,3 m/s ²

5 Caricamento dell'inchiodatrice

5.1 Stato di allestimento per l'inchiodatura di elementi di fissaggio

Gli elementi di fissaggio vengono guidati mediante spinta manuale sul guida chiodi.

5.2 Introduzione del propulsore a gas

1. Qualora si debba introdurre un nuovo propulsore a gas, rimuovere la sicura per il trasporto.
2. Aprire il coperchio dello scomparto propulsore.
3. Spingere il propulsore a gas con la valvola dosatrice inserita nell'adattatore rosso presente nello scomparto propulsore.
4. Chiudere il coperchio dello scomparto propulsore.

5.3 Inserimento della batteria

1. Accertarsi che i contatti delle batterie e dell'inchiodatrice siano liberi da eventuali corpi estranei e non presentino danneggiamenti di alcun tipo.
2. Inserire la batteria e farla scattare percettibilmente in sede.
 - ◀ Quando la batteria è inserita, si accendono brevemente i LED del livello di carica.

PRUDENZA

Pericolo a causa di caduta della batteria. Se la batteria non è correttamente bloccata, può cadere durante il lavoro.

- ▶ Controllare che la batteria sia correttamente in sede.
-
3. Verificare che la batteria sia correttamente inserita nell'inchiodatrice.

6 Inserimento di elementi di fissaggio

AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni causate dall'attivazione involontaria! Un'inchiodatura incontrollata può provocare gravi lesioni

- ▶ Non premere mai l'inchiodatrice contro le mani o altre parti del corpo.
- ▶ Non estrarre mai il caricatore, la guida chiodi o gli elementi di fissaggio con la mano.

1. Far penetrare il materiale isolante con l'elemento di fissaggio che si trova sulla guida chiodi.
2. Premere l'inchiodatrice fino a battuta contro la superficie di lavoro.
3. Accertarsi che la guida chiodi si trovi ad angolo retto rispetto al materiale di base e sull'isolamento.
4. Premere per azionare il grilletto.



L'operazione di inchiodatura non è possibile se l'inchiodatrice e l'elemento di fissaggio non vengono premuti contro il materiale di base sino a battuta.

5. Una volta completato il fissaggio, sollevare completamente l'inchiodatrice dalla superficie di lavoro.
6. A fine lavoro o se lasciate l'inchiodatrice incustodita, togliere il propulsore a gas (→ Pagina 10) e la batteria ().

7 Scaricamento dell'inchiodatrice

7.1 Prelevare la batteria

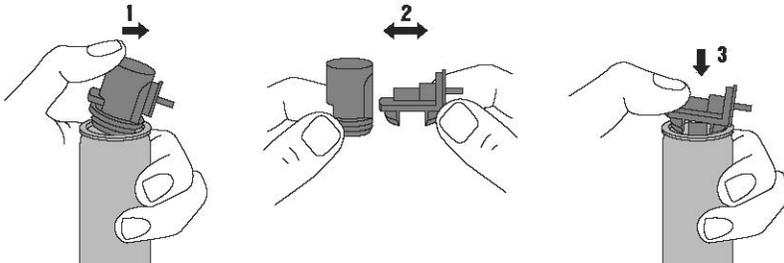
- Premere il pulsante di sblocco ed estrarre la batteria dall'inchiodatrice.

7.2 Rimozione del propulsore a gas

1. Aprire lo scomparto propulsore.
2. Estrarre il propulsore a gas.
3. Chiudere lo scomparto propulsore.

8 Fasi di utilizzo opzionali

8.1 Rimozione della sicura per il trasporto di un nuovo propulsore a gas



1. Rimuovere la sicura per il trasporto dal propulsore a gas con la valvola dosatrice contenuta all'interno.
2. Rimuovere la valvola dosatrice dalla sicura di trasporto.
3. Collocare la valvola dosatrice con la scanalatura anteriore (sono presenti due scanalature) sul bordo di tenuta del propulsore a gas.
4. Premere con forza la valvola dosatrice con la scanalatura posteriore contro il bordo di tenuta del propulsore a gas, finché la scanalatura non si innesta percettibilmente sul bordo di tenuta in questione e la valvola dosatrice non è in piano.

8.2 Verifica delle condizioni del propulsore a gas

1. Con la batteria inserita, senza premere l'inchiodatrice, azionare il tasto **GAS**.
2. Rilevare il livello del propulsore a gas.

8.3 Rimozione del guida chiodi

1. Prelevare la batteria.
2. Estrarre il propulsore a gas.
3. Portare l'elemento di spinta per lo sblocco del guida chiodi nella posizione **EJECT**.
4. Estrarre il guida chiodi.

8.4 Inserimento del guida chiodi

1. Estrarre il propulsore a gas.
2. Prelevare la batteria.
3. Esercitare pressione sull'elemento di spinta per lo sblocco del guida chiodi nel senso della freccia nella posizione **EJECT** e tenerlo in questa posizione.



Il guida chiodi può essere introdotto solo se la posizione **EJECT** viene mantenuta.

4. Introdurre il guida chiodi lungo la scanalatura fino alla bocca dell'inchiodatrice, finché non si innesta percettibilmente in posizione.
5. Verificare che il guida chiodi sia correttamente in sede.

9 Eliminazione anomalie

9.1 Rimozione di eventuali corpi estranei dalla zona del guida chiodi

1. Prelevare la batteria.
2. Estrarre il propulsore a gas.
3. Rimuovere il guida chiodi.
4. Rimuovere tutti i corpi estranei dalla zona del guida chiodi.
5. Inserire il guida chiodi.

10 Cura e manutenzione

10.1 Cura attenta dell'inchiodatrice

- ▶ Pulire l'inchiodatrice regolarmente con un panno.
- ▶ Mantenere le parti dell'impugnatura libere da olio e grasso.
- ▶ Per la pulizia dell'attrezzo non utilizzare apparecchi a getto d'acqua o di vapore, né acqua corrente.
- ▶ Non utilizzare prodotti detergenti contenenti silicone.
- ▶ Non utilizzare né spray né sostanze lubrificanti/prodotti detergenti simili.
- ▶ Non utilizzare mai l'inchiodatrice se le feritoie di ventilazione sono ostruite.

10.2 Pulizia dell'inchiodatrice



L'inchiodatrice dev'essere sottoposta a regolare manutenzione e pulizia. Si raccomanda di eseguire un servizio di pulizia al massimo dopo 25.000 fissaggi.

- ▶ Pulire/Fare pulire l'inchiodatrice se si presentano ripetute anomalie, come ad esempio problemi di accensione.
- ▶ Per pulire l'attrezzo utilizzare l'apposito kit per la pulizia disponibile come accessorio, osservando le istruzioni illustrate allegate al kit in questione.

10.3 Manutenzione

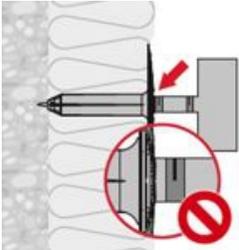
- ▶ Per un sicuro funzionamento dello strumento utilizzare solamente ricambi e materiali di consumo originali. I ricambi, i materiali di consumo e gli accessori da noi omologati per il vostro prodotto sono disponibili presso il proprio centro d'assistenza **Hilti** oppure all'indirizzo : www.hilti.group.
- ▶ Controllare regolarmente che le parti esterne dell'inchiodatrice non presentino danneggiamenti e che gli elementi di comando funzionino perfettamente.
- ▶ Non utilizzare l'inchiodatrice se è danneggiata o se gli elementi di comando non funzionano correttamente.
- ▶ Se difettosa, far riparare l'inchiodatrice da un Centro Riparazioni **Hilti**.

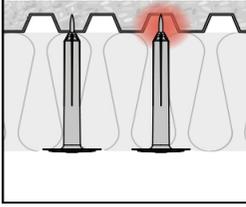
10.4 Verifiche a seguito di lavori di cura e manutenzione

- ▶ A seguito di lavori di cura e manutenzione accertarsi che il guida chiodi sia inserito.

11 Supporto in caso di anomalie

In caso di anomalie non indicate nella presente tabella o che non è possibile risolvere per proprio conto, si prega di rivolgersi al Centro Riparazioni **Hilti**.

Anomalia	Possibile causa	Soluzione
Il contenuto del propulsore a gas non è sufficiente per gli elementi di fissaggio presenti in una confezione.	Incremento nel consumo di gas a causa di una frequente pressione senza inchiodatura.	► Evitare di premere l'attrezzo senza eseguire un'inchiodatura.
Il guida chiodi non è completamente estratto in seguito all'inchiodatura.	Corpi estranei o calcinacci si sono inceppati nella guida chiodi.	► Rimuovere la guida chiodi. ► Pulire il guida chiodi. ► Rimuovere eventuali corpi estranei dalla zona del guida chiodi.
	Il guida chiodi è usurato.	► Sostituire la guida chiodi.
L'inchiodatrice non inchioda.	Batteria scarica	► Sostituire la batteria e ricaricare quella scarica.
	Propulsore a gas vuoto	► Verificare le condizioni del propulsore a gas. → Pagina 10
	Il LED 1 è acceso di colore rosso	► Verificare le condizioni del propulsore a gas. → Pagina 10
	Stato di anomalia del pistone a causa di un prematuro sollevamento dopo l'inchiodatura	► Tenere l'attrezzo premuto per un maggiore periodo di tempo.
	Stato di anomalia del pistone a causa della sporcizia	► Pulire l'inchiodatrice.
	Corpi estranei in prossimità del guida chiodi	► Rimuovere eventuali corpi estranei dalla zona del guida chiodi.
	Guasto elettronico	
► Rimuovere la batteria e reinserirla.		
 <p>L'elemento di fissaggio non penetra sufficientemente in profondità nel materiale di base</p>	Sistema inadeguato. La superficie di lavoro è troppo dura	► Passare ad un sistema DX Hilti .
	Energia di trazione insufficiente.	► Controllare l'attrezzo. Contattare il Centro Riparazioni Hilti .

Anomalia	Possibile causa	Soluzione
 <p data-bbox="135 328 376 373">La superficie del materiale di base è troppo irregolare.</p>	<p data-bbox="393 105 703 153">La superficie del materiale di base è troppo irregolare.</p>	<p data-bbox="703 105 1016 129">► Passare ad un sistema DX Hilti.</p>

12 Smaltimento

Gli strumenti e gli attrezzi  **Hilti** sono in gran parte realizzati con materiali riciclabili. Condizione essenziale per il riciclaggio è che i materiali vengano accuratamente separati. In molte nazioni, **Hilti** provvede al ritiro dei vecchi attrezzi ed al loro riciclaggio. Per informazioni al riguardo, contattare il Servizio Clienti **Hilti** oppure il proprio referente Hilti.



- Non gettare gli attrezzi elettrici, le apparecchiature elettroniche e le batterie tra i rifiuti domestici.

13 Garanzia del costruttore

- In caso di domande sulle condizioni di garanzia, rivolgersi al partner **Hilti** locale.



Hilti Corporation
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

GX-IE (01)

[2016]

GX-IE XL (01)

2014/53/EU

EN ISO 12100

2011/65/EU

EN 792-13

2006/42/EG

EN 301489-1 V2.2.0

EN 301489-3 V2.1.1

EN 300330 V2.1.1

Schaan, 04/2018

A handwritten signature in black ink, appearing to read "N. Wohlwend".

Norbert Wohlwend

Head of Quality Management
Business Unit Direct Fastening

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Lars Taenzer".

Dr. Lars Taenzer

Head of BU Direct Fastening
Business Unit Direct Fastening



Hilti Corporation
LI-9494 Schaan
Tel.: +423 234 21 11
Fax: +423 234 29 65
www.hilti.group



2164701



Hilti Connect